

Naghti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ANTON TABONE
Agent President

24 ta' Lulju, 2012

ATT Nru. XV tal-2012

ATT biex jemenda l-Kodiċi Ċivili u sabiex jipprovdi għal hwejjeg li għandhom x'jaqsmu ma' jew li huma anċillari għalihom.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu ta' dan l-Att hu l-Att tal-2012 li jemenda l-Kodiċi Ċivili, u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Kodiċi Ċivili, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "il-Kodiċi".

Titolu u bidu fis-sehh.

Kap. 16.

(2) Dan l-Att għandu jidhol fis-sehh f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għall-gustizzja jista' b'avviż fil-Gazzetta jistabbilixxi, u dati differenti jistgħu jiġu hekk stabbiliti għal dispozizzjonijiet differenti jew għal għanijiet differenti ta' dan l-Att.

2. L-artikolu 4 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 4 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (2) tiegħu minflok il-kliem "li warajh tista' tiehu mill-ġdid kunjom żewġha." għandhom jidhlu l-kliem "li warajh tista' żżid kunjom żewġha:" u minnufih wara għandu jizdied dan il-proviso ġdid li ġej:

"Iżda fil-każ meta mara tkun iżżewġet qabel l-4 ta' Frar, 2005, hi tkun tista' tiehu mill-ġdid kunjom żewġha li jkun miet qabilha jekk kemm-il darba hija tissottometti l-Formula S li tinsab fit-Taqsima II tal-Ewwel Skeda li tinsab ma' din il-Kodiċi lill-Uffiċċju tar-Registru Pubbliku, liema formula għandu jkun fiha dikjarazzjoni li hi qed tagħzel li tiehu mill-ġdid kunjom żewġha li jkun miet qabilha. Din id-dikjarazzjoni ma tkunx tista' ssir wara li tgħaddi sena mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-provvediment u meta din il-formula tkun giet mgħoddija lill-Uffiċċju tar-Registru Pubbliku, id-Direttur għandu jżomm indiċi li juri kemm il-kunjom ta' żewġha li miet qabilha u kif ukoll il-kunjom tal-aħħar raġel tagħha. Din id-dikjarazzjoni magħmula permezz tal-Formola S tkun irrevokabbli u għandha tiġi annotata fl-atti tal-istat ċivili kollha ta' dik il-mara.";

(b) fis-subartikolu (3) tiegħu minflok il-kliem "kunjom xubut ommhom jew kunjom żewġha li jkun miet qabilha." għandhom jidhlu l-kliem "kunjom xubut ommhom jew kunjom żewġha li jkun miet qabilha:" u minnufih wara għandu jizdied dan il-proviso ġdid li ġej:

"Iżda, fil-każ ta' ulied iż-żwieġ li twieldu qabel is-7 ta' Awwissu 2007, huma jkunu jistgħu jzidu kunjom xubut ommhom jew kunjom żewġha li miet qabilha wara l-kunjom ta' missierhom jekk kemm-il darba huma jissottomettu l-Formula T li tinsab fit-Taqsima II tal-Ewwel Skeda li tinsab ma' din il-Kodiċi lill-Uffiċċju tar-Registru Pubbliku, liema formula għandu jkun fiha dikjarazzjoni li fil-ħajja soċjali tagħhom huma žiedu u użaw kunjom xubut ommhom jew kunjom żewġha li miet qabilha wara l-kunjom ta' missierhom li jkunu assumew mat-twelid tagħhom. Din id-dikjarazzjoni ma tkunx tista' ssir wara li tgħaddi sena mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-provvediment u meta din il-formula tkun giet mgħoddija lill-Uffiċċju tar-Registru Pubbliku, id-Direttur għandu jniżżel annotazzjoni ta' din id-dikjarazzjoni f'kull att tal-istat ċivili tal-persuna li tkun hekk għamlet dik id-dikjarazzjoni. Din id-dikjarazzjoni magħmula permezz tal-Formola T għandha tkun irrevokabbli."; u

(ċ) minnufih wara s-subartikolu (6) tiegħu, għandhom jizdiedu dawn is-subartikoli ġodda li ġejjin:

"(7) Id-dixxendenti inkluz tfal adottati ta' daww il-persuni li jkunu ssottomettew il-Formula T imsemmija fis-

subartikolu (3) ta' dan l-artikolu, lill-Uffiċċju tar-Registru Pubbliku, jistgħu sa mhux aktar tard minn sena wara li tagħlaq id-data li trid tiġi kkonsenjata l-Formula T jissottomettu wkoll lill-Uffiċċju tar-Registru Pubbliku, il-Formula U li tinsab fit-Taqsima II tal-Ewwel Skeda li tinsab ma' din il-Kodiċi, fejn fiha jiddikjaraw li jkunu jridu jużaw l-istess kunjom tal-axxendent tagħhom kif hekk gie annotat fl-atti tal-istat ċivili rispettivi tiegħu bis-saħħa tas-subartikolu (3) fuq imsemmi. Meta jiriċevi din il-formula d-Direttur tar-Registru Pubbliku għandu jnizzel annotazzjoni ta' din id-dikjarazzjoni f'kull att tal-istat ċivili tal-persuna li tkun hekk ghamlet dik id-dikjarazzjoni. Dik id-dikjarazzjoni magħmula permezz tal-Formula U tkun irrevokabbli.

(8) Meta t-tfal huma taħt it-tmintax-il sena d-dikjarazzjonijiet magħmula permezz tal-Formuli T u U, għandhom isiru mill-ġenituri jew, jekk dawn ikunu t-tnejn mejta, mit-tutur jew kuraturi tagħhom.

(9) Il-mara ta' persuna li jkun issottometta dikjarazzjoni magħmula permezz tal-Formuli T u U, għandha tiegħu l-kunjom tar-raġel kif debitament annotat, jekk kemm-il darba hi maż-żwieġ tagħha tkun għażlet li tiegħu kunjom ir-raġel tagħha.

(10) Persuna li fir-rigward tagħha jkun gie annotat tibdil fil-kunjom skont dan l-artikolu għandha tirrapporta l-fatt lill-uffiċjal awtorizzat taħt l-Att dwar il-Karti tal-Identità li għandu johroġ karta tal-identità ġdida li tkun tindika l-kunjom skont l-annotazzjoni mnizzla fl-att tat-twelid rilevanti. L-ispejjeż għall-ħruġ ta' karta ta' identità ġdida għandhom jithallsu mill-persuna li tkun bidlet il-kunjom."

3. Fis-subartikolu (1) tal-artikolu 62 tal-Kodiċi minnufih wara l-kliem "għal kunjom xubitha" għandhom jiżdiedu l-kliem "jew għal kunjom żewġha li jkun miet qabilha".

Emenda tal-artikolu 62 tal-Kodiċi.

4. L-artikolu 70 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat b'dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 70 tal-Kodiċi.

(a) is-subartikolu (3) tiegħu għandu jiġi mħassar; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (4) tiegħu għandu jiżdied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(5) Mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet tat-tieni proviso tal-artikolu 73, jekk fis-sentenza tagħha l-

Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) tiddikjara illi r-raġel mhux il-missier naturali tat-tifel, din għandu jkollha l-effett li tibdel il-kunjom tat-tifel u tad-dixxendenti tiegħu minn dak tar-raġel għall-kunjom xbubit l-omm."

Żjieda ta' artikolu ġdid 70A mal-Kodiċi.

5. Minnufih wara l-artikolu 70 tal-Kodiċi għandu jiżdied dan l-artikolu ġdid li ġej:

"Parentela naturali.

70A. (1) Meta tkun meħtieġa l-kjarifika tal-parentela naturali tat-tifel -

(a) il-missier jista' jeħtieġ lill-omm u lit-tifel;

(b) l-omm tista' teħtieġ lill-missier u lit-tifel;

(ċ) it-tifel jista' jeħtieġ liż-żewġ genituri; u

(d) l-allegat missier naturali jista' jeħtieġ lir-raġel, lill-omm u lit-tifel, li jagħtu l-kunsens tagħhom għal test ġenetiku dwar il-paternità u li jaċċettaw li jittieħdilhom kampjun ġenetiku xieraq għat-test skont id-dispożizzjonijiet tal-ligi viġenti.

(2) Meta jsir rikors minn persuna li għandha dritt tikkjarifika, il-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) għandha tissostitwixxi l-kunsens li ma ingħatax u għandha tordna li jittiehed il-kampjun.

(3) Il-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) għandha tiċhad it-talba sakemm il-kjarifika tirriżulta f'effett kontrarju konsiderevoli għall-aħjar interessi tat-tifel minuri, liema effett ma jkunx raġonevoli għal dak it-tifel minuri, ukoll meta wiehed jikkonsidra l-ansjetajiet tal-persuna li għandha d-dritt għall-kjarifika.

(4) Persuna li tkun tat il-kunsens tagħha għal test ġenetiku ta' paternità u li tkun ipprovdiet kampjun ġenetiku tista' titlob, li l-persuna li għandha d-dritt għall-kjarifika li jkun sar fuqha test ta' paternità, tippermetti l-ispezzjon tar-rapport ta' dak it-test ġenetiku ta' paternità jew li tipprovdi kopja tiegħu. Il-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) għandha tiddeċiedi tilwimiet li jinqalghu minn talba li ssir taht is-subartikolu (1).

Kap. 12. (5) Ir-rikorsi msemija f'dan l-artikolu għandhom jiġu deċiżi permezz ta' digriet, liema digriet jistgħu jkunu appellabbli skont il-proċedura mfissra fl-artikolu 229(2) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili."

6. Fl-artikolu 77D tal-Kodiċi minflok il-kliem "biex jissottomettu ruħhom għal eżamijiet kif imsemija fl-artikolu 70(3)" għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "biex jissottomettu ruħhom għal eżamijiet kif imsemija fl-artikolu 70A", u fin-nota marginali tiegħu minflok il-kliem "70(3)" għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "70A".

Emenda tal-artikolu 77D tal-Kodiċi.

7. L-artikolu 84 tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Sostituzzjoni tal-artikolu 84 tal-Kodiċi.

"Ma hemmx preskrizzjoni għall-azzjoni. 84. M'hemmx preskrizzjoni għall-azzjoni għal tifel biex jistabbilixxi l-filjazzjoni proprja tiegħu."

8. Minnufih wara l-artikolu 86 tal-Kodiċi għandu jiżdied dan l-artikolu ġdid li ġej:

Żjieda tal-artikolu ġdid 86A mal-Kodiċi.

"Talba ġudizzjarja.

86A.(1) L-omm ta' iben imnissel jew imwied barra miż-żwieġ li ma jiġix magħruf mill-missier, u dak l-istess tifel, jistgħu f'kull żmien iressqu talba ġudizzjarja biex tiġi stabbilita l-paternità tat-tifel u biex il-qorti tordna r-registrazzjoni ta' dik il-paternità fl-atti tal-istat ċivili relattivi.

(2) It-talba ġudizzjarja msemija fis-subartikolu (1) tista' wkoll titmexxa mill-verrieta jew mid-dixxendenti tat-tifel jekk ikunu jeżistu l-istess ċirkostanzi bħal dawk imsemija fl-artikolu 85."

9. L-artikolu 100A tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Sostituzzjoni tal-artikolu 100A tal-Kodiċi.

"Prova ġenetika.

100A. F'kawżi li għalihom jagħmel riferenza dan is-Sub-Titolu, il-qorti tista', mingħajr ħsara għal kull prova li jistgħu jġibu l-partijiet skont il-ligi, tehtieg lill-partijiet biex jissottomettu għal eżamijiet kif imsemija fl-artikolu 70A, u fl-istess mod u fl-istess ċirkostanzi."

A 458

Sostituzzjoni tal-
artikolu 223 tal-
Kodiċi.

10. L-artikolu 223 tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Pussess assolut.

223. Jekk l-assenza tissokta għal żmien ta' sitt snin wara d-dhul fil-pussess provviżorju, jew jekk b'rikors li jkun gie pprezentat mill-werrieta b'testment jew mill-werrieta bil-liġi tal-assenti quddiem il-qorti ta' ġurisdizzjoni volontarja tal-gżira li fiha l-assenti kien joqghod l-aħhar kontra l-kuraturi nominati mill-imsemmija qorti dik l-assenza tkun giet dikjarata b'digriet li tkun damet għal żmien ta' għaxar snin kontinwi mid-data tal-aħhar aħhar dwar l-assenti, il-qorti ta' ġurisdizzjoni volontarja għandha, fuq it-talba ta' min ikollu interess, tagħti, b'digriet, id-dhul fil-pussess assolut fil-beni tal-assenti u l-eżerċizzju assolut tal-jeddiġiet li jiddependu mill-mewt tal-assenti, u tiddikjara mahlula l-garanziji, u li ma għandhomx isehhu l-kawteli l-oħra li setgħu jkunu ġew ordnati:

Iżda jekk l-assenti jkun minuri, iż-żmien li matulu ma jkunx baqa' jidher stabbilit taht dan l-artikolu għandu jibda jgħodd mill-ġurnata li fiha dik il-persuna kienet tilhaq l-età maġġuri."

Emenda tal-
artikolu 239 tal-
Kodiċi.

11. L-artikolu 239 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subartikolu (2) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(2) Kopja ta' att, registrata kif provdut fis-subartikolu (1) u trasmessa lid-Direttur b'kull mezz elettroniku, jew kull kopja vera tagħha, għandha titqies li tkun kopja vera u awtentika għall-finijiet kollha tal-liġi sakemm din tkun iffirmata mid-Direttur li jirċeviha."; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (2) tiegħu għandu jiżdied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(3) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu l-firma tad-Direttur tista' wkoll tkun firma elettronika skont it-tifsira mogħtija lilha fl-Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettroniċi."

Kap. 426.

Emenda tal-
artikolu 251 tal-
Kodiċi.

12. L-artikolu 251 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu minnufih wara l-kliem "u estratti tagħhom, iffirmati" għandhom jidhlu l-kliem "b'mod manwali jew elettroniku kif imfisser fl-Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettroniċi,"

(b) fit-tieni *proviso* tas-subartikolu (3) tiegħu minflok il-kliem "Izda wkoll f'kopja jew f'estratt ta' xi att tat-twelid registrat qabel ma jkun fis-sehħ dan il-proviso -" għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "Izda wkoll f'estratt ta' xi att tat-twelid-"; u

(ċ) fil-paragrafu (d) tas-subartikolu (3) tiegħu minflok il-kliem "għandha tibqa'" għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "m'għandhiex titnizzel".

13. Fl-artikolu 252 tal-Kodiċi minnufih wara l-kliem "ukoll iċ-ċertifikati iffirmati mid-Direttur" għandhom jizdiedu l-kliem ", b'mod manwali jew elettroniku kif imfisser fl-Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettroniċi".

Emenda tal-artikolu 252 tal-Kodiċi.

14. L-artikolu 253 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 253 tal-Kodiċi.

(a) minflok is-subartikolu (2) tiegħu, għandu jidhol dan li ġej:

"(2) Kull persuna tista' tagħmel talba ġudizzjarja għar-registrazzjoni ta' l-isem jew ismijiet, liema isem jew ismijiet il-persuna tkun użat jew tkun użat għaliha l-familja tagħha, u liema jkunu ddikjarati mill-qorti li huma l-isem jew l-ismijiet li bihom il-persuna kienet konsistentement imsejha, minflok l-isem jew l-ismijiet li jidhru fl-att tat-twelid relattiv bħala l-isem jew l-ismijiet mogħtija u l-isem jew l-ismijiet li bihom it-tarbija għandha tiġi msejha:

Izda, t-talba ġudizzjarja msemija f'dan is-subartikolu m'għandhiex issir meta l-isem jew l-ismijiet li l-persuna tkun użat jew tkun użat għaliha l-familja tagħha jkunu biss verżjoni imqassra jew abbrevjazzjoni tal-isem jew ismijiet li jidhru fl-att tat-twelid relattiv."; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (2) għandu jizdied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(2A) Meta, fiċ-ċirkostanzi msemija fid-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) l-isem jew ismijiet li l-persuna tkun użat jew tkun użat għaliha l-familja tagħha ma jkunux proprjament isem jew ismijiet differenti izda verżjoni tradotta f'lingwa Ewropea oħra tal-istess isem jew

ismijiet li jkunu registrati fl-att tat-twelid, u l-użu ta' dak l-isem jew ismijiet tradotti jkun jirriżulta jew minn att tal-istat ċivili ieħor ta' dik il-persuna jew minn karta tal-identità jew passaport Malti li jkun mahruġ lilu qabel il-31 ta' Diċembru 2011, id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku, fuq talba bil-miktub li trid tkun sostnuta b'dikjarazzjoni mahlufa magħmula mill-persuna kkonċernata, jista' wara li huwa jkun sodisfatt bil-korrettezza u bil-veraċità ta' dik it-talba u d-dikjarazzjoni mahlufa, jipproċedi billi jdahhal annotazzjoni li tirrifletti dak il-bdil tal-isem jew ismijiet fl-atti tal-istat ċivili li jkunu jmissu lil dik il-persuna."

Emenda tal-artikolu 269 tal-Kodiċi.

15. Fis-subartikolu (5) tal-artikolu 269 tal-Kodiċi minflok il-kliem "izda r-reġistri u l-kotba miżmuma" sal-kliem "mill-Ministru responsabbli għall-gustizzja." għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "izda r-reġistri u l-kotba miżmuma taħt dan is-subartikolu, id-digriet ta' adozzjoni u kull emenda tagħhom komunikati lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku, u kull indiċi tagħhom m'għandhomx ikunu miftuħa għall-ispezzjon jew tfittix pubbliku, u lanqas ma jista' d-Direttur tar-Reġistru Pubbliku jagħti xi tagħrif li jkun hemm fi jew xi kopja jew estratt minn xi reġistri, kotba jew digriet bħal dawk lil xi persuna, hliet jekk mhux b'ordni tal-qorti jew f'kazijiet eċċezzjonali, lil kull uffiċjal pubbliku awtorizzat kif imiss għal hekk mill-Ministru responsabbli għall-gustizzja."

Emenda tal-artikolu 272 tal-Kodiċi.

16. Fl-artikolu 272 tal-Kodiċi, minflok il-kliem "fi żmien hamest ijiem" għandhom jidhlu l-kliem "fi żmien hmistax-il jum".

Emenda tal-artikolu 278 tal-Kodiċi.

17. Fil-verżjoni Maltija tas-subparagrafu (iii) tal-paragrafu (e) tal-artikolu 278 tal-Kodiċi minnufih wara l-kliem "tliet mitt jum mid-data" għandhom jiżdiedu l-kliem "tas-separazzjoni legali,".

Żjieda tal-artikolu 278A ġdid mal-Kodiċi.

18. Minnufih wara l-artikolu 278 tal-Kodiċi għandu jiżdied dan l-artikolu ġdid li ġej:

"Registrazzjoni ta' ismijiet.

278A. Id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku jista' jzomm milli jirreġistra isem jew ismijiet mogħtija lit-tarbija fl-att tat-twelid relattiv, jekk l-isem jew l-ismijiet mogħtija lit-tarbija:

- (a) ikun iqsar minn tliet ittri;
- (b) ikun fih numri jew simboli;
- (c) ikun kunjom komuni f'Malta;
- (d) ikun imnissel minn kelma oxxena jew offensiva jew ikun jikkonsisti f'kelma jew kliem assoċjati ma' attività sesswali; jew

(e) ikun ser jesponi lill-istess tarbija għar-redikolu jew disprezz."

19. Is-subartikolu (2) tal-artikolu 280 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 280 tal-Kodiċi.

(a) fil-paragrafu (a) tiegħu minflok il-kliem "żewġ persuni ta' fiduċja; jew" għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "żewġ persuni ta' fiduċja;"; u

(b) fil-paragrafu (b) tiegħu minflok il-kliem "mifrud legalment minn martu." għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "mifrud legalment minn martu; jew"; u

(ċ) minnufih wara l-paragrafu (b) tiegħu għandu jizdied dan il-paragrafu ġdid li ġej:

"(ċ) jekk qabel jingħata l-avviż tat-twelid ir-raġel u l-mara flimkien jiddikjaraw bil-miktub u b'għurament quddiem xi wiehed mill-Vizitaturi tal-atti nutarili li matul il-perjodu shih tat-tlett mitt jum minnufih qabel il-jum tat-twelid huma ma kellhomx relazzjonijiet sesswali flimkien."

20. Fis-subartikolu (1) tal-artikolu 289 tal-Kodiċi l-kliem "jew, bla ħsara tad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 280, it-tarbija tiġi magħrufa minn missierha b'att pubbliku," għandhom jiġu mhassra.

Emenda tal-artikolu 289 tal-Kodiċi.

21. Fis-subartikolu (1) tal-artikolu 296 tal-Kodiċi minnufih wara l-kliem "jagħti avviż bil-miktub ta' dik il-mewt," għandhom jizdiedu l-kliem "b'mod manwali jew elettroniku kif imfisser fl-Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettroniċi,".

Emenda tal-artikolu 296 tal-Kodiċi.

22. Minnufih wara l-artikolu 495A tal-Kodiċi għandu jizdied l-artikolu ġdid li ġej:

Zjieda tal-artikolu 495B mal-Kodiċi.

"Wirt li jiġi fis-sehh wara l-1 ta' Jannar, 2012.

495B. Fil-każ ta' wirt li jiġi fis-sehh wara l-1 ta' Jannar, 2012, it-terminu stabbilit fl-artikoli 495(3) u 495A(1) għandu jkun hames snin."

23. Fis-subartikolu (2) tal-artikolu 615 tal-Kodiċi minflok il-kliem "dak il-perjodu ta' sentejn." għandhom jidhlu l-kliem "dak il-perjodu ta' sentejn:" u minnufih wara għandu jizdied il-proviso li ġej:

Emenda tal-artikolu 615 tal-Kodiċi.

"Izda l-Qorti tista', fejn iċ-ċirkostanzi tal-każ hekk jehtiegu, tiddeċiedi li ma jingħatax imghax jew tistabbilixxi rata ta' imghax li tista' tkun inqas minn dik stipulata fl-artikolu

A 462

1139."

Thassir tal-artikolu 815 tal-Kodiċi.

24. L-artikolu 815 tal-Kodiċi għandu jiġi mhassar.

Emenda tal-artikolu 860 tal-Kodiċi.

25. Is-subartikolu (2) tal-artikolu 860 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (2) tiegħu minnufih wara l-kliem "fil-gżira fejn il-mejjet kien joqgħod fiż-żmien tal-mewt tiegħu" għandhom jiżdiedu l-kliem "jew b'dikjarazzjoni magħmula b'att ta' nutar pubbliku"; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (2) tiegħu għandu jiżdied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(3) Id-dikjarazzjoni tar-rinunzja msemija f'dan l-artikolu m'għandhiex ikollha effett kwantu għall-partijiet terzi hlief miż-żmien meta din tiġi registrata fir-Registru Pubbliku skont id-disposizzjonijiet tal-artikolu 330(2).".

Emenda tal-artikolu 1332 tal-Kodiċi.

26. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 1332 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (d) tiegħu minflok il-kliem "jew b'mod ġenerali jew sostanzjalment." għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "jew b'mod ġenerali jew sostanzjalment; jew"; u

(b) minnufih wara l-paragrafu (d) tiegħu għandu jiżdied dan il-paragrafu ġdid li ġej:

"(e) mal-firda legali tal-miżżewġin.".

Żjieda ta' formoli ġodda mat-Taqsima II tal-Ewwel Skeda.

27. Minnufih wara l-Formula R fit-Taqsima II tal-Ewwel Skeda tal-Kodiċi għandhom jiżdiedu dawn il-formoli ġodda li ġejjin:

**"FORMULA S
(Artikolu 4(2))
DIKJARAZZJONI TA' MARA LI TKUN IŻŻEWĠET QABEL L-4 TA' FRAR
2005 U TKUN TRID TIEHU MILL-ĠDID KUNJOM ŻEWĠHA LI JKUN
MIET QABILHA**

Jien hawn taht iffirmata niddikjara, fil-preżenza ta' żewġi u tax-xhud hawn sottoskritt, li bi hsiebni niehu mill-ġdid kunjom żewġi li miet qabli:

(kunjom li trid tiehu)

Dettalji taż-żwieġ preżenti

Isem u Kunjom ir-Raġel	Isem u Kunjom Xbubit il-Mara	Post u Data taż-Żwieġ

Dettalji taż-żwieġ ta' qabel

Partikolaritajiet taż-żwieġ ta' qabel			
Partikolaritajiet fir-rigward ta' żewġ-il mara li kellha qabel fid-data taż-żwieġ ta' qabel			
Isem u Kunjom	Età	Post tat-Twelid	Isem u Kunjom tal-Ġenituri u jekk hajjin jew mejtin
*Nru tal-Att taż-Żwieġ		*Data taż-żwieġ	*Nota: Meta ż-żwieġ jew il-mewt ma jkunux registrati fir-Reġistru Pubbliku għandha tingieb prova skont ma jkun irid id-Direttur
		Jum Xahar Sena	
*Nru tal-Att tal-Mewt		*Data tal-Mewt	
		Jum Xahar Sena	

Firma tal-Mara _____ Firma tar-Raġel _____ Ippreżentati _____

Firma tax-Xhieda _____ Minn _____

A 464

FORMULA T
(Artikolu 4(3))
DIKJARAZZJONI TA' WILD FIŻ-ŻWIEĠ LI TWIELED QABEL IS-7 TA'
AWWISSU 2007 DWAR UŻU TA' KUNJOM

**Jien hawn taħt iffirmat, niddikjara fil-preżenza tax-xhud hawn sottoskritt, li fil-ħajja soċjali dejjem židt kunjom xbubit ommi jew kunjom żewġha li miet qalilha* wara l-kunjom ta' missieri, u li b'hekk il-kunjom li dejjem użajt huwa:*

(kunjom shih)

Partikolaritajiet dwar	Isem u Kunjom	Età	Post tat-Twelid	Isem u Kunjom il- ġenituri tal-partijiet fiż- żwieġ u jekk hajjin jew mejtin
Il-wild		snin		

Partikolaritajiet dwar l-att tat-twelid

** Nru tal-Att tat-Twelid		Data Jum Xahar Sena	Post tat-Twelid

Partikolaritajiet dwar atti ta' stat ċivili ohra fejn jidher id-dikjarant ***			
Natura tal-Att tal-Istat Ċivili****	Jum	Xahar	Sena
			Isem u Kunjom il-ġenituri u jekk hajjin jew mejtin

Firma tad-Dikjarant _____ Ippreżentata fi _____ Minn _____

Firma tax-Xhud _____

Noti:

*Hassar fejn ikun meħtieġ

****Meta t-twelid ma jkunx registrat fir-Registru Pubbliku għandha tingieb prova skont ma jkun irid id-Direttur**

*** Meta l-att ma jkunx registrat fir-Registru Pubbliku ghandha tingieb prova skont ma jkun irid id-Direttur

**** Hawn jitnizzel jekk l-att huwiex ta' twelid, żwieġ jew mewt.

A 466

FORMULA U
(Artikolu 4(7))
DIKJARAZZJONI TA' UŻU TA' KUNJOM TA' WILD NATURALI
JEW PERSUNA ADOTTATA TA' PERSUNA LI TKUN
ISSOTTOMETTIET IL-FORMULA T

Jien hawn taht iffirmat, niddikjara fil-preżenza tax-xhud hawn sottoskritt, li bi hsiebni niehu kunjom ta' missieri kif ġie annotat fl-att tat-twelid tiegħu skont l-artikolu 4(3), li hu:

(kunjom shih)

Partikolaritajiet dwar	Isem u Kunjom	Età	Post tat-Twelid	Isem u Kunjom il- ġenituri tal-partijiet fiż- żwieġ u jekk hajjin jew mejtin
Id-dikjarant		snin		

Partikolaritajiet dwar l-att tat-twelid

*Nru tal-Att tat-Twelid		Data Jum Xahar Sena	Post tat-Twelid

Partikolaritajiet dwar atti ta' stat ċivili ohra fejn jidher id-dikjarant**				
Nru tal-Att tal-Istat Ċivili***	Natura tal-Istat Ċivili	Jum	Xahar	Sena
				Isem u Kunjom il-ġenituri u jekk hajjin jew mejtin

Firma tad-Dikjarant _____ Ippreżentata fi _____ Minn _____

Firma tax-Xhud _____

Noti:

*Meta t-twelid ma jkunx registrat fir-Registru Pubbliku għandha tingieb prova skont ma jkun irid id-Direttur

**Meta l-att ma jkunx registrat fir-Registru Pubbliku għandha tingieb prova skont ma jkun irid id-Direttur

*** Meta l-att ma jkunx registrat fir-Registru Pubbliku għandha tingieb prova skont ma jkun irid id-Direttur".

A 468

Emenda tal-Att
dwar il-
Professjoni
Nutarili u Arkivji
Nutarili.
Kap. 55.

28. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 50 l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (m) tiegħu minflok il-kliem "kostitwita fondazzjoni privata.", għandhom jiġu sostitwiti l-kliem "kostitwita fondazzjoni privata;"; u

(b) minnufih wara l-paragrafu (m) tiegħu għandu jiżdied dan il-paragrafu li ġej:

"(n) kull att li bih tirrinunzja wirt."

Emenda tal-Att
dwar ir-Registru
Pubbliku.
Kap. 56.

29. Fil-partita 9 tal-Ewwel Skeda tal-Att dwar ir-Registru Pubbliku minnufih wara l-kliem "Għal kull" għandhom jiżdiedu l-kliem "dikjarazzjoni ta' rinunzja ta' wirt, kull".

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 500 tad-9 ta' Lulju, 2012.

MICHAEL FRENDU
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati